

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N$7.80 WINDHOEK - 1 December 2017 No. 6482

CONTENTS

Page

PROCLAMATION

No. 25 Announcement of appointment of acting judge for the High Court: Namibian Constitution 2

GOVERNMENT NOTICES

No. 309 Gobabis Town Planning Amendment Scheme No.6: Town Planning Ordinance, 1954 2

No. 310 Amendment of Companies Administrative Regulations: Companies Act, 2004 3

No. 311 Amendment of Government Notice No. 96 of 20 May 2009: Recognition of Maharero Customary Court as community court and appointment of assessors and justice: Community Courts Act, 2003 .. 3

No. 312 Amendment of Government Notice No. 96 of 1 July 2011: Recognition of Otjikaoko Community as community court and appointment of assessors and justices: Community Courts Act, 2003 4

No. 313 Amendment of Government Notice No. 274 of 15 October 2013: Recognition of Masubia Customary Court as community court and appointment of assessors and justices: Community Courts Act, 2003 4

No. 314 Notification of farming units offered for allotment: Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 5

No. 315 Declaration of Heroes Park to be an approved township: Townships and Division of Land Ordinance, 1963 8

No. 316 Declaration of Freedom Park to be an approved township: Townships and Division of Land Ordinance, 1963 9

GENERAL NOTICES

No. 489 Tsumeb Town Planning Amendment Scheme No.12 8

No. 490 Local Authority Council of Karasburg: Notice of vacancy 9

No. 491 General valuation of rateable and non-ratable properties situated within the Maltahöhe Local Authority Area 9

No. 492 Namibian Standards Institution: Notice of the setting, establishing and issue of Namibian standards including their full particulars and the description of each of the Namibian standards 9

No. 493 Namibian Standards Institution: Withdrawal of General Notice No. 92, Government Gazette No. 6262, dated 15 March 2017 10

No. 494 City of Windhoek: Permanent closure of Portion A of Erf 470, Auasblick as public open space, (The portion is approximately 154m^2 in extent) 10

No. 495 Bank of Namibia statement of assets and liabilities as close of business on 31 October 2017 11

Proclamation

by the

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

No. 25 2017

ANNOUNCEMENT OF APPOINTMENT OF ACTING JUDGE FOR THE HIGH COURT: NAMIBIA CONSTITUTION

In terms of Sub-Article 8 of Article 32 of the Namibian Constitution, I announce that I have in terms of Sub-Article (4)(a)(aa) of that Article as read with Article 82(3) of the Namibian Constitution on the recommendation of the Judicial Service Commission appointed Johanna Salionga as acting judge of the High Court for the period from 1 November 2017 to 30 March 2018.

Given under my Hand and Seal of the Republic of Namibia at Windhoek this 3rd day of November Two Thousand and Seventeen.

HAGE G. GEINGOB
President
BY ORDER OF THE PRESIDENT

Government Notices

MINISTRY OF URBAN AND RURAL DEVELOPMENT

No. 309 2017

GOBABIS TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 6: TOWN PLANNING ORDINANCE, 1954

In terms of subsection (2) of section 26 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance No. 18 of 1954), I give notice that I have under subsection (1) of that section, read with section 27(1) of that Ordinance, approved the Gobabis Town Planning Amendment Scheme No. 6 of the Municipality of Gobabis.

S. SHANINGWA
MINISTER OF URBAN AND RURAL DEVELOPMENT Windhoek, 11 November 2017

MINISTRY OF INDUSTRIALISATION, TRADE AND SME DEVELOPMENT

No. 310 2017

AMENDMENT OF COMPANIES ADMINISTRATIVE REGULATIONS:
COMPANIES ACT, 2004

Under section 13(1) read with section 18(2) of the Companies Act, (Act No. 28 of 2004) I have, after consultation with the Minister responsible for Justice, amended the Companies Administrative Regulations published under Government Notice No. 173 of 10 August 2010, as set out in the Schedule.

I. NGATJIZEKO
MINISTER OF INDUSTRIALISATION,
TRADE AND SME DEVELOPMENT

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations "the Regulations" means the Companies Administrative Regulations published under Government Notice No. 173 of 10 August 2010.

Amendment of regulation 40 of Regulations

2. Regulation 40 of the Regulations is amended by -

(a) the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) The rate of annual duty payable by a company in terms of sections 182 and 183 of the Act is as set out in subregulation (2) and (3) and proof of such payment must be affixed to Form CM 23 and the fee payable for the lodgement of Form CM 23 is as set out in Item 29 of Annexure 1."; and

(b) the addition of the following subregulation after subregulation (2):

"(3) In the case of an external company which operates a scheduled international air transport service as the designated carrier of another State in terms of a bilateral agreement between the Government of the Republic of Namibia and that State is, N$1 500.".

MINISTRY OF JUSTICE

No. 311 2017

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 96 OF 20 MAY 2009:
RECOGNITION OF MAHARERO CUSTOMARY COURT AS A COMMUNITY COURT AND APPOINTMENT OF ASSESSORS AND JUSTICES: COMMUNITY COURTS ACT, 2003

In terms of section 7(2) of the Community Courts Act, 2003 (Act No. 10 of 2003), I amend Government Notice No. 96 of 20 May 2009, as set out in the Schedule.

A. KAWANA
MINISTER OF JUSTICE Windhoek, 2 November 2017

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice No. 96 of 20 May 2009 is amended by the addition of the following names to Part II of the Schedule:

(a) Eliud Mbinda; and

(b) Ritha Rachel Tjirimuje.

MINISTRY OF JUSTICE

No. 312 2017

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 96 OF 1 JULY 2011: RECOGNITION OF OTJIKAOKO COMMUNITY COURT AS COMMUNITY COURT AND APPOINTMENT OF ASSESSORS AND JUSTICES: COMMUNITY COURTS ACT, 2003

In terms of section 7(3) read with section 8(1) of the Community Courts Act, 2003 (Act No. 10 of 2003), I amend Government Notice No. 96 of 1 July 2011, as set out in the Schedule.

A. KAWANA
MINISTER OF JUSTICE Windhoek, 2 November 2017

SCHEDULE

The schedule to Government Notice No. 96 of 1 July 2011 is amended by -

(a) the deletion of the name Hiandi Maundu from Part II of the Schedule; and

(b) the addition of the name Tjokomutete Tjiuharo to Part II of the Schedule.

MINISTRY OF JUSTICE

No. 313 2017

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 274 OF 15 OCTOBER 2013: RECOGNITION OF MASUBIA CUSTOMARY COURT AS A COMMUNITY COURT AND APPOINTMENT OF ASSESSORS AND JUSTICES: COMMUNITY COURTS ACT, 2003

In terms of section 7(3) read with section 8(1) of the Community Courts Act, 2003 (Act No. 10 of 2003), I amend Government Notice No. 274 of 15 October 2013, as set out in the Schedule.

A. KAWANA
MINISTER OF JUSTICE Windhoek, 2 November 2017

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice No. 274 of 15 of October 2013 is amended by -

(a) the deletion of the name Fredrick Lyomba Liswaniso; and

(b) the addition of the name Siyunda Raphael Likando to Part III of the Schedule.

MINISTRY OF LAND REFORM

No. 314 2017

NOTIFICATION OF FARMING UNITS OFFERED FOR ALLOTMENT: AGRICULTURAL (COMMERCIAL) LAND REFORM ACT, 1995

In terms of Section 39 of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995), I -

(a) make known, in terms of subsection (3) of that section, that copies of the approved allotment plans in respect of the farming units referred to in the Schedule are available for public inspection at the places and during the periods mentioned in the Schedule; and

(b) invite, in terms of subsection (4) of that section, applications for the allotment of the farming units offered for allotment, which applications must be made in the manner stated in the Schedule.

U. NUJOMA
MINISTER OF LAND REFORM Windhoek, 1 November 2017

SCHEDULE

1. Number, location and description of farming units offered for allotment

Region	District	Reg. Div.	Farm Name & Number	Number of Farming Unit Offered for Allotment	Size of Farming Unit (Ha)	Land Use of Farming Unit
Omaheke	Gobabis	"L"	Portion B of the Farm Tweeling No. 276	1	**Single Unit** Measuring 2144.8492 ha (**3 x Boreholes**) functional	Large and Small stock farming
Omaheke	Gobabis	"L"	Farm Heatherbelle No.197	2	**Unit A** Measuring 2270 ha (**3 x Boreholes**) functional **Unit B** Measuring 2409.6543 ha (**2 x Boreholes)** functional	Large and Small stock farming
Omaheke	Gobabis	"L"	Farm Joyce No. 198	2	**Unit A** Measuring 2376 ha (**2 x Boreholes**) One non- functional **Unit B** Measuring 2150.8583 ha (**2 x Boreholes**) non- functional	Large and Small stock farming

Omaheke	Gobabis	"L"	Farm River-side No. 200	2	**Unit A** Measuring 2167 ha (**1 x Boreholes**) non- functional **Unit B** Measuring 2061.0572 ha (**1 x Boreholes)** Non- functional	Large and Small stock farming

2. Public inspection of allotment plans

The approved allotment plans, in respect of the farming unit offered for allotment, are available for public inspection during the office hours at the offices mentioned in paragraph 3(c) for a period of 30 days from the date of publication of this notice in the *Gazette.*

3. Application for allotment of farming unit

An application for allotment of a farming unit must -

(a) be made on the forms determined by the Minister, which form may be obtained from the offices mentioned in subparagraph (c);

(b) where the unit to be allotted is to be used for project development, be accompanied by -

(i) a detailed project proposal;

(ii) proof of registration or provisional registration, where the applicant is company, a close corporation, a co-operative or any other entity required by law to be registered; and

(c) within 30 days from the date of publication of this notice in the *Gazette*, be delivered or sent to any of the following offices:

Physical Addresses:

The Regional Governor
Erongo Regional Council
Government Building
Tobias Hainyeko Street
Swakopmund

The Regional Governor
Hardap Regional Council
Government Building
Ernst Stumfe Street
Mariental

The Regional Governor
//Kharas Regional Council
Education Building
Wheeler Street
Keetmanshoop

Postal addresses:

The Regional Governor
Erongo Region
Private Bag 1230
Swakopmund

The Regional Governor
Hardap Region
Private Bag 2017
Mariental

The Regional Governor
//Kharas Region
P.O. Box 38
Keetmanshoop

The Regional Governor Khomas Regional Council Pull Mann Street Windhoek	The Regional Governor Khomas Region P. 0. Box 3379 Windhoek
The Regional Governor Kavango East Regional Council Government Building Usivi Road Rundu	The Regional Governor Kavango East Region Private Bag 2082 Rundu
The Regional Governor Kavango West Regional Council Nkurenkuru Kavango West	The Regional Governor Kavango West Region P.O. Box 6274 Nkurenkuru
The Regional Governor Kunene Regional Council Government Building Opuwo Main Road Opuwo	The Regional Governor Kunene Region Private Bag 502 Opuwo
The Regional Governor Ohangwena Regional Council Government Building Eenhana Main Road Eenhana	The Regional Governor Ohangwena Region Private Bag 2032 Ondangwa
The Regional Governor Omaheke Regional Council Government Building Church Street Gobabis	The Regional Governor Omaheke Region Private Bag 2277 Gobabis
The Regional Governor Omusati Regional Council Government Building Namaungu Street Outapi	The Regional Governor Omusati Region Private 523 Outapi
The Regional Governor Oshana Regional Council Government Building Leo Shoopala Street Oshakati	The Regional Governor Oshana Region Private Bag 5543 Oshakati
The Regional Governor Oshikoto Regional Council Omuthiya Main Road Omuthiya	The Regional Governor Oshikoto Region P.O. Box 19247 Omuthiya
The Regional Governor Otjozondjupa Regional Council Erf No. 219 Hage Geingob Street, Main Road (Next to Avis Car Rental) Otjiwarongo	The Regional Governor Otjozondjupa Region P. O. Box 2091 Otjiwarongo

The Regional Governor
Zambezi Regional Council
Government Building
Boma, Ngoma Road
Katima Mulilo

The Regional Governor
Zambezi Region
Private Bag 5002
Katima Mulilo

4. Minimum qualifications required to qualify of applicants

An applicant, other than a company or close corporation contemplated in section 41(7) of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995) must be a Namibian citizen who -

(a) 18 years of age or older;

(b) has a background or interest in agriculture or related activities;

(c) has been socially, economically or educationally disadvantaged by past discriminatory laws or practices; and

(d) has relinquished any right in respect of agricultural land.

5. Rent payable in respect of farming units

A farming unit is to be leased for a period of 99 years and the approximate rent payable in respect of a farming unit leased for livestock farming, is as determined by the Minister of Land Reform, on the recommendation of the Land Reform Advisory Commission, based on the value of the farming unit.

6. Lease Agreement

A successful applicant must enter into a lease agreement with the Minister of Land Reform.

MINISTRY OF URBAN AND RURAL DE VELOPMENT

No. 315 2017

DECLARATION OF HEROES PARK TO BE AN APPROVED TOWNSHIP:
TOWNSHIPS AND DIVISION OF LAND ORDINANCE, 1963

In terms of section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance No. 11 of 1963), I -

(a) declare the area situated on Portion 55 of the Farm Otjiwarongo Townlands South No. 308, Registration Division "D" and represented by General Plan No. D 99 to be an approved township.

(b) set out in the Schedule the conditions, subject to which the application for permission to establish the township concerned has been granted.

S. SHANINGWA
MINISTER OF URBAN AND RURAL DEVELOPMENT Windhoek, 28 November 2017

SCHEDULE

1. Name of township:

The township shall be called **Heroes Park.**

2. Composition of township:

The township comprises 227 erven numbered 1to 227 and the remainder streets as indicated on General Plan **D 99.**

3. Reservation of erven:

(a) The following erven are reserved for the State:
- for General Administrative purposes: Erven 102 and 103

(b) The following erven are reserved for Local Authority:
- for General Administrative purposes: Erven 86, 94, 98 and 104;
- for Public open spaces purposes: Erven 225 and 226; and
- for Street purposes: Erf 227.

4. Conditions of title:

The following conditions shall be registered in favour of the Local Authority against the title deeds of all erven, except the erven referred to in paragraph 3:

(a) The erf must be used or occupied for purposes which are in accordance with, and the use or occupation of the erf shall at all times be subject to, the provisions of Otjiwarongo Town Planning Scheme prepared and approved in terms of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance No. 18 of 1954).

(b) The building value of the main building, excluding the outbuilding to be erected on the erf shall be at least four times the prevailing valuation of the erf.

MINISTRY OF URBAN AND RURAL DEVELOPMENT

No. 316 2017

DECLARATION OF FREEDOM PARK TO BE AN APPROVED TOWNSHIP: TOWNSHIPS AND DIVISION OF LAND ORDINANCE, 1963

In terms of section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance No. 11 of 1963), I -

(a) declare the area situated on Portion 56 of the Farm Otjiwarongo Townlands South No. 308, Registration Division "D" and represented by General Plan No. D 100 to be an approved township.

(b) set out in the Schedule the conditions, subject to which the application for permission to establish the township concerned has been granted.

S. SHANINGWA
MINISTER OF URBAN AND RURAL DEVELOPMENT Windhoek, 28 November 2017

SCHEDULE

1. Name of township:

The township shall be called Freedom Park.

2. Condition of township:

The township comprises 307 erven numbered 1 to 307 and the remainder streets as indicated on General Plan D 100.

3. Reservation of erven:

The following erven are reserved for the Local Authority:

- For Public open space purposes: Erven 306 and 307; and
- For a Sub-Station purposes: Erf 128.

4. Conditions of title:

The following conditions shall be registered in favour of the Local Authority against the title deeds of all erven, except the erven referred to in paragraph 3:

(a) The erf must be used or occupied for purposes which are in accordance with, and the use or occupation of the erf shall at all times be subject to, the provisions of the Otjiwarongo Town Planning Ordinance Scheme prepared and approved in terms of the Town Planning Ordinance,1954 (Ordinance 18 of 1954).

(b) The building value of the main building, excluding the outbuilding to be erected on the erf shall be at least four times the prevailing valuation of the erf.

General Notices

No. 489 2017

TSUMEB TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 12

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Tsumeb Town Planning Amendment Scheme No. 12, has been submitted to the Minister of Urban and Rural Development for approval.

Copies of the Tsumeb Town Planning Amendment Scheme No. 12 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Tsumeb and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Urban and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 19 January 2018.

D. D. BEUKES
CHAIRMAN
NAMIBIA PLANNING ADVISORY BOARD

LOCAL AUTHORITY COUNCIL OF KARASBURG

No. 490 2017

NOTICE OF VACANCY

Notice is hereby given in terms of Section 13(3) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended that a vacancy has occurred within the Karasburg Town Council with effect from **29 September 2017**.

Henceforth, the SWAPO Party is hereby requested to, in terms of section 13(4)(a) of the said Act, nominate any member on the election list compiled in respect of the previous election of the Local Authority Council.

E.F. KAITJINDI
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

MALTAHÖHE VILLAGE COUNCIL

No. 491 2017

GENERAL VALUATION OF RATEABLE AND NON-RATEABLE PROPERTIES SITUATED WITHIN THE MALTAHÖHE LOCAL AUTHORITY AREA

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 66(1) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended that a general valuation of all rateable and non-rateable properties situated within the Maltahöhe Local Authority Area will be carried out as from 1 November 2017, in accordance with the provisions and stipulations contained in section 67 to 72, inclusive, of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992).

I.P. VRIES
ACTING CHIEF EXECUTIVE OFFICER

NAMIBIAN STANDARDS INSTITUTION

No. 492 2017

NOTICE ON THE SETTING, ESTABLISHING AND ISSUE OF NAMIBIAN STANDARDS INCLUDING THEIR FULL PARTICULARS AND THE DESCRIPTION OF EACH OF THE NAMIBIAN STANDARDS

Pursuant to section 20(4) of the Standards Act, 2005 (Act No. 18 of 2005), the NSI hereby notifies the standards set, established and issued in terms of section 20(1)(a) of the Act as prescribed by Regulation 6 of the Standards Regulations, appearing in the schedule hereto, to be Namibian standards with effect from the publication of this notice.

SCHEDULE

No.	Namibian Standards (NAMS)	Particulars and Description of the Namibian Standards
1	NAMS/SANS 1795	Road Traffic Law Enforcement Systems (Part 0,1,3,4 & 5)

C. WASSERFALL
CHIEF EXECUTIVE OFFICER
NAMIBIAN STANDARDS INSTITUTION Windhoek, 10 November 2017

NAMIBIAN STANDARDS INSTITUTION

No. 493 2017

WITHDRAWAL OF GENERAL NOTICE NO. 92,
GOVERNMENT GAZETTE NO. 6262, DATED 15 MARCH 2017

SCHEDULE

No.	Namibian Standards (NAMS)	Particulars and Description of the Namibian Standards
1	NAMS 0003:2016	Road Traffic Law Enforcement Systems (Part 1-3)
2	NAMS 0004: 2016	Control of the quantity of contents in prepacked within the prescriptions of legal metrology legislation Part 1:e-marking scheme

General Notice No. 92, Government Gazette No. 6262, dated 15 March 2017 is withdrawn.

C. WASSERFALL
CHIEF EXECUTIVE OFFICER
NAMIBIAN STANDARDS INSTITUTION Windhoek, 10 November 2017

CITY OF WINDHOEK

No. 494 2017

PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF ERF 470, AUASBLICK AS PUBLIC OPEN SPACE, (THE PORTION IS APPROXIMATELY 154M^2 IN EXTENT)

Notice is hereby given in terms of Article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the City of Windhoek proposes to permanently close the under-mentioned portion as indicated on the locality plan, which lies for inspection during office hours at the office of the Division: Urban Planning Room 519, Municipal Offices, Independence Avenue.

PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF ERF 470, AUASBLICK AS PUBLIC OPEN SPACE, (THE PORTION IS APPROXIMATELY 154M^2 IN EXTENT). THE PORTION WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERF 256, SEAN MCBRIDE STREET, AUASBLICK FOR CONSOLIDATION PURPOSE

Objections to the proposed closure are to be served to the Secretary: Townships Board, Private Bag 13289, and the Chief Executive Officer, P.O.Box 59, Windhoek, within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above Act.

H. RUST
ACTING URBAN PLANNER

BANK OF NAMIBIA

No. 495 2017

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
AS AT CLOSE OF BUSINESS ON 31 OCTOBER 2017

		31-10-2017 N$	30-09-2017 N$
ASSETS			
External:			
Rand Cash		69 476 425	60 771 810
IMF - SDR Holdings		121 674 937	117 952 550
IMF - Quota Subscription		3 837 660 946	3 837 660 946
Investments	- Rand Currency	16 472 540 078	16 250 192 792
	- Other Currency	14 990 288 648	15 499 572 545
	- Interest Accrued	105 622 797	70 421 860
Domestic:			
USD Stock Account		22 700	0
Currency Inventory Account		84 616 839	86 077 057
Loans and Advances: Other		54 657 769	92 538 413
Fixed Assets		320 835 507	323 115 881
Other Assets		2 457 809 507	2 350 924 562
		38 515 206 153	**38 689 228 416**
LIABILITIES			
Share capital		40 000 000	40 000 000
General Reserve		1280 373 193	1280 373 193
Revaluation Reserve		6 311 371 270	5 783 441 634
Development Fund Reserve		40 969 563	40;969 563
Building Fund Reserve		19 999 686	19 999 686
Training Fund Reserve		14 498 915	14 498 915
Unrealised Gains Reserve		32 356 113	32 356 113
Currency in Circulation		4 229 216 879	4 173 343 019
Deposits:	Government	6 567 619 026	5 537 601 714
	Bankers - Reserve	1 089 745 368	1 082 476 114
	Bankers - Current	1 706 819 032	2 344 971 135
	Other	10 204 878 069	11 460 907 271
IMF - SDR Allocation		2 605 539 420	2 525 828 464
IMF - Securities Account		3 837 660 946	3 837 660 946
Other Liabilities		534 158 673	514 800 649
		38 515 206 153	**38 689 228 416**

I. W. SHIIMI
GOVERNOR

K. MATHEW
CHIEF FINANCIAL OFFICER